

GERBER®

Showerhead Pomme de douche Cabeza de ducha



D460134/D460234
D460334



D462027/D460029



D460034/D460035



D460051/D460052
D460053



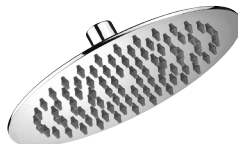
D460055/D460064
D460065



D462058/D460057
D460058



D460059/D460066



D460069/D460076



D460078/D460080



D460118/D460218
D460318

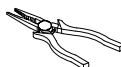


G0049107/G0049108
G0049109

Tools You Will Need Outils dont vous aurez besoin Herramientas Necesarias



(2) Adjustable wrenches
(2) Clés à molette
(2) Llave ajustables



Needle-nose Pliers
Pince à bec effilé
Alicates de extremos finos



Pipe tape
Ruban pour tuyau
Cinta selladora para rosca

For D460134/D460234/D460334/D462027/D460034/D460035/D460051/D460052/D460053/D460029/D460055/D460064/D460065/D462058/D460057/D460058/D460059/D460066/D460069/D460076/D460078/D460080/D460118/D460218/D460318/G0049107/G0049108/G0049109

This product is engineered to meet the EPA WaterSense flow requirement. The flow rate is governed by the flow rate controller. If replacement is ever required, be sure to request appropriate flow rate controller to return the product to its intended maximum flow rate and other EPA requirements.

Ce produit est conçu pour respecter les exigences de débit d'eau du programme WaterSense de l'EPA. Le débit est réglé par le régulateur de débit. Si un remplacement est nécessaire, assurez-vous de demander un régulateur de débit approprié pour retourner le produit à son débit maximal prévu et aux autres exigences de l'EPA.

Este producto está diseñado para cumplir con los requisitos de flujo de agua del Programa EPA WaterSense. La tasa de flujo está regulada por el controlador de flujo. Si es necesario reemplazarlo, asegúrese de solicitar un controlador de flujo apropiado para devolver el producto a su caudal máximo previsto y a otros requisitos de la EPA.

Need Help? In **USA** Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** or **WWW.GERBER-US.COM** for additional assistance or service. In **CA** Please call our toll-free Customer service line at **1-800-487-8372** or **WWW.GERBER-US.COM/EN-CA** for additional assistance or service.

Besoin d'aide pour? Aux **États-Unis**, veuillez appeler notre ligne de Service à la clientèle sans frais au **1-888-328-2383** ou de visiter **WWW.GERBER-US.COM** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire. Au **Canada**, veuillez appeler notre ligne de Service à la clientèle sans frais au **1-800-487-8372** ou de visiter **WWW.GERBER-US.COM/EN-CA/** pour obtenir de l'aide ou un service supplémentaire.

¿Necesita ayuda? En **Estados Unidos**, favor de llamar a nuestra línea de servicio al cliente gratuita al **1-888-328-2383** o visítenos en **WWW.GERBER-US.COM** para obtener asistencia o servicio adicional. En **Canada**, favor de llamar a nuestra línea de servicio al cliente gratuita al **1-800-487-8372** o visítenos en **WWW.GERBER-US.COM/EN-CA/** para obtener asistencia o servicio adicional.

- **Installation Steps:**

1. Remove the existing showerhead from the shower arm. Clean the debris from the inside of the shower arm and the shower arm threads. Run water to flush the residual debris from the inside arm (Fig 1).
2. Wrap the threads of the shower arm with the plumber's tape (Fig 2).
3. Attach the new showerhead to the shower arm by turning clockwise. Tighten with a wrench (Fig 3 & 4).

- **Étapes d'installation:**

1. Dévisser la pomme de douche du bras de douche. Nettoyer les débris à l'intérieur du bras de douche et autour des filets. Faire couler l'eau pour rincer l'intérieur du bras de douche (Fig. 1).
2. Enrouler les filets de ruban d'étanchéité (Fig. 2).
3. Fixer la nouvelle pomme de douche en la vissant dans le sens des aiguilles d'une montre. Serrer avec une clé à molette (Fig. 3 et 4).

- **Etapas para la instalación:**

1. Quite la cabeza de la ducha del brazo de la ducha. Limpie la suciedad en el interior del brazo y en la rosca del brazo. Deje correr al agua para que se lleve los restos de suciedad del interior del brazo (Fig. 1).
2. Envuelva la rosca del brazo de la ducha con cinta de plomero (Fig. 2).
3. Instale la nueva cabeza de ducha en el brazo de la ducha haciéndola girar en sentido horario. Apriétela con una llave (Fig. 3 y 4).

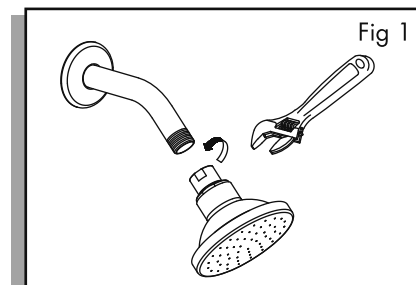


Fig 1

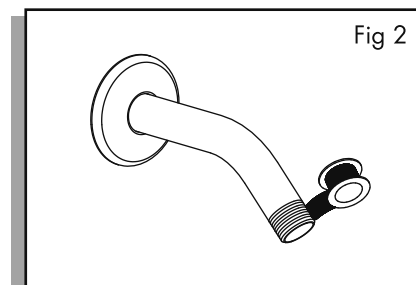


Fig 2

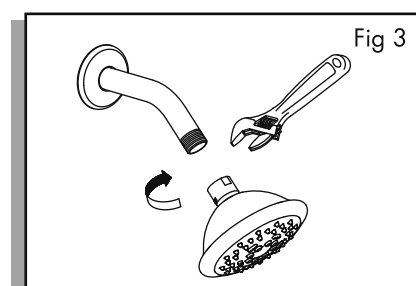


Fig 3

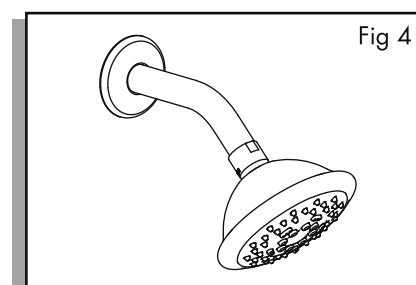


Fig 4

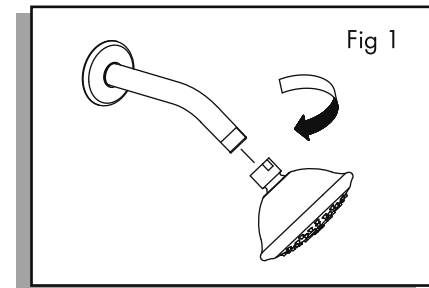
Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.

Removing Your Showerhead Filter Screen and Flow Controller for Cleaning Directives de nettoyage du filtre et du régulateur de débit de la pomme de douche Desmontaje de la criba filtrante y del regulador de caudal de la cabeza de la ducha para limpiarlos

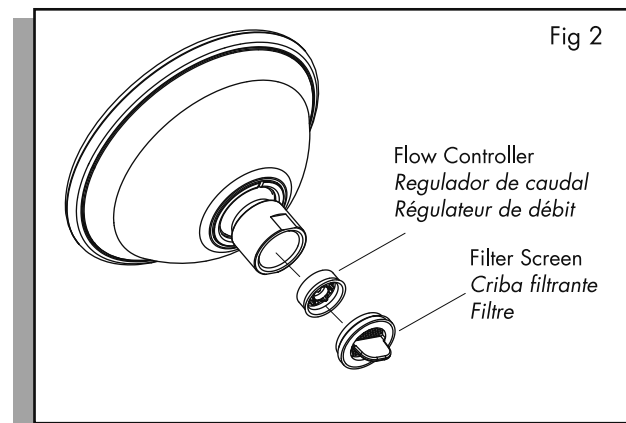
- **If the water flow is restricted, there may be debris caught in your filter screen or flow controller of the ball joint. Use the procedure outlined below to inspect and clean the filter screen and the flow controller.**

1. Remove the showerhead from the shower arm by unscrewing the ball joint counter-clockwise (Fig 1).
2. The filter screen and flow controller are located at the opening of the showerhead ball joint (Fig 2). Unscrew the filter screen from the ball joint. If necessary, use your needle-nose pliers (Fig 3).
3. Use needle-nose pliers to grasp the flow controller and pull the flow controller out. Take care not to use excessive force when grasping the flow controller so as to avoid damage (Fig 4).
4. Remove any debris from the filter screen and from the flow controller. Reinstall the flow controller by pressing into the opening of the showerhead. Reinstall the filter screen by screwing clockwise into the ball joint threads. Reattach the showerhead by screwing the ball joint clockwise into the shower arm threads. Make sure to follow the original installation instructions shown above.



- **Si le débit d'eau est faible, il se peut que des débris se soient accumulés sur le filtre ou le régulateur de débit du joint sphérique. Suivre les directives ci-dessous pour inspecter et nettoyer le filtre et le régulateur de débit.**

1. Détacher la pomme de douche du bras de douche en dévissant le joint sphérique dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (fig. 1).
2. Le filtre et le régulateur de débit sont situés juste devant le joint sphérique de la pomme de douche (fig. 2). Dévisser le filtre. Au besoin, utiliser une pince à bec effilé (fig. 3).
3. Saisir le régulateur de débit avec une pince à bec effilé pour le retirer. Prendre soin de ne pas exercer une force excessive pour ne pas l'endommager (fig. 4).
4. Enlever les débris sur le filtre et le régulateur de débit. Réinstaller le régulateur dans la pomme de douche en l'insérant en place. Visser ensuite le filtre au joint sphérique dans le sens des aiguilles d'une montre. Fixer la pomme de douche au bras de douche en la vissant dans le sens des aiguilles d'une montre. S'assurer de suivre les directives d'installation originales ci-dessus.

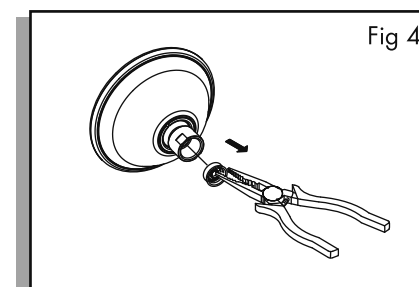
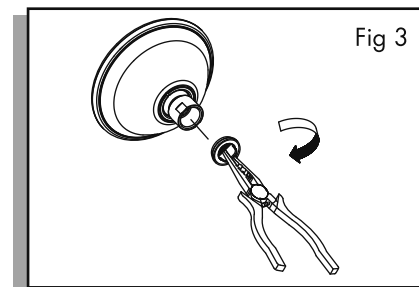


Entretien Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Nettoyez-le périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Évitez les nettoyants abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront la fini et rendront votre garantie nulle. **Enregistrement de la garantie:** veuillez vous connecter sur gerber-us.com pour enregistrer votre produit aujourd'hui.

Mantenimiento Su grifo nuevo está diseñado para brindar años de servicio sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y químicos cáusticos porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía. **Registro de la garantía:** por favor ingrese para gerber-us.com para registrar su producto en la actualidad.

- **Si el caudal de agua se ha reducido, puede que se haya acumulado suciedad en la criba filtrante o en el regulador de caudal de la rótula. Siga las indicaciones que aparecen abajo para examinar y limpiar la criba y el regulador.**

1. Quite la cabeza de la ducha del brazo de la ducha desenroscando la rótula en sentido antihorario (fig. 1).
2. La criba filtrante y el regulador de caudal se encuentran en el hueco de la rótula (fig. 2). Desenrosque la criba de la rótula. De ser necesario, utilice unos alicantes de extremos finos (fig. 3).
3. Utilice los alicates de extremos finos para sujetar el regulador de caudal y sacarlo. Procure no forzar excesivamente al sujetar el regulador para no dañarlo (fig. 4).
4. Retire la suciedad de la criba filtrante y del regulador de caudal. Vuelva a instalar el regulador introduciéndolo en el hueco de la cabeza de la ducha. Vuelva a instalar la criba enroscándola en sentido horario en las roscas de la rótula. Coloque la cabeza de la ducha enroscando la rótula en sentido horario en las roscas del brazo de la ducha. Compruebe que ha seguido las instrucciones de instalación anteriores.



Cleaning Instructions / Instrucciones para la limpieza / Directives de nettoyage

- To maintain and protect the fine luster of all products, clean with a soft, damp cloth only. DO NOT USE detergents or cleanser as they may harm the protective finish.
Pour que ces produits conservent leur beau lustre, les nettoyer uniquement avec un chiffon doux et humide. NE PAS EMPLOYER de détergents ni de nettoyants, car ils peuvent abîmer la fini protecteur.
Para mantener y proteger el lustre de los productos, use sólo un trapo limpio y húmedo para la limpieza. NO USE detergentes o limpiadores porque pueden dañar el acabado.
- If your showerhead is fitted with flexible tipped jets, rub the tips periodically during operation to dislodge any mineral build up.
Si votre douche est munie de jets à bouts flexibles, frictionner- les périodiquement durant le fonctionnement pour débloquer tous dépôts minéraux
Si su ducha tiene boquillas flexibles, frótelas de tanto en tanto cuando están en uso para evitar la acumulación de mineral.
- If your showerhead features a detachable face. For periodic cleaning, you may remove the face by unfastening the center screw.
Si votre douche est munie d'une façade détachable. Pour nettoyage périodique, vous pouvez enlever la façade par détacher la visse du centre.
Si el frente de su ducha es removible, límpiela periódicamente removiendo el frente destornillando el tornillo central.
- To remove lime deposits from your showerhead, remove the head, and place in a pot containing a mixture of equal parts vinegar and water.
Pour faire disparaître les dépôts calcaire de votre pomme de douche, enlever la pomme et la mettre dans une casserole contenant un mélange composé d'eau et de vinaigre, en parts égales.
Para remover los depósitos de cal de la ducha, mezcle agua y vinagre en partes iguales y sumerja en ella la cabeza de la ducha.

Maintenance Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Warranty Registration: Please log on to gerber-us.com to register your product today.